

עמותת תיאטרון הקרון ע"ש מריו קוטליאר
The Train Association
in memory of Mario Kotliar



www.traintheater.co.il

مسرح القطار

the train
תיאטרון הקרון THEATER

הגשם של סבא אהרון

על פי סיפור מאת מאיר שלו



צילום: ז'ראר אלון

לגילאי 10-4
משך ההצגה כ-50 דקות
כמות קהל כ-350

מפרט טכני

מינימום: עומק 5.5 מ' רוחב 7 מ'
אופטימלי: רוחב 8 מ' עומק 6 מ'
גובה מרצפת המופע לתקרה: 2.80
זמן הקמה: שעתיים
זמן פירוק: שעה
החשכה: חובה
חשמל: תלת פאזי

בימוי, עיבוד ומילים לשירים: מור פרנק
משחק: גדי פור, גיא רון, בצלאל בורוכוב / רפאל עבאס
עיצוב שפה חזותית ואובייקטים: מעין רזניק
עיצוב חלל ותלבושות: כנרת קיש
מוסיקה מקורית: בצלאל בורוכוב, רועי ירקוני
עיצוב תאורה: ג'ודי קופרמן
סאונד: יואב גרשון
תנועה: נדב אילון
הדרכת שחקנים בהפעלת בובות: נעמי יואלי
מפיקה בפועל: בר אליקים
הפקה: תיאטרון הקרון

תודות: יעל מור, יואב רבן, איציק חרוש וצוות ישראלביג בקיבוץ רעים,
אריאל פור, דודי פלג - מוזיאון תל אביב לאומנות, סטודיו למשחק ניסן נתיב תל אביב

ההצגה מאושרת בסל תרבות ארצי ובתרבות לפריפריה

ההצגה זכתה ב-3 פרסים בפסטיבל חיפה הבינלאומי להצגות ילדים 2017:
פרס ההצגה הטובה ביותר, פרס המוסיקה ופרס עיצוב התפאורה.

למידע נוסף והזמנות – אחראית מכירות אלה גיל
ella@traintheater.co.il | 02-5618514 שלוחה 3



مسرح القطار

the train תיאטרון הקרון THEATER

על ההצגה

בצורת; מחכים לגשם! סבא אהרון מספר שכל העננים נתקעו במערה שבה וחייבים לחלץ אותם. סבא נחום וסבא יצחק בכלל לא מאמינים לסיפורים שלו. למרות זאת, בזכות חברותם ארוכת-השנים, יוצאים השלושה להרפתקה בהר - יחד עם הפרה המהירה-עד-מאוד והארנבת קלת-הרגליים. האם בכוחות משותפים יצליחו לשחרר את העננים הכלואים במערה ולהביא את הגשם? מסע מצחיק אל הדמיון בתוך המון ארגזי קרטון ו... 1500 פרות וארנבות!

בהצגה: שלושה שחקנים, כל מה שאפשר (כמעט) ליצור מארגזי קרטון, צלליות, תנועה, שירים ומוזיקה חיה.

ההצגה מבוססת על טכניקה קלאסית של עיבוד הסיפור להצגת תיאטרון באופן שקרוב מאוד למקור. בטכניקה זו לא ממחזים את כל הסיפור להצגה שלמה אלא משאירים אותו כמו שכתוב בספר, ומחליטים אילו מילים יוחלפו בדימוי בימתי ואילו מילים יישארו בדיוק כפי שהן כתובות. דימוי בימתי הוא ייצוג מוחשי – דבר שיש לו גוף, חומר, לפעמים אפילו עיניים. למשל, אם בספר מתואר עץ, יש הרבה דרכים להעביר אותו לבמה - אפשר רק לספר עליו, אפשר לצייר אותו על בד, אפשר לפסל אותו ואפילו לעשות לו פה, ובסוף גם לתת לו לדבר. רק אם יש לו משהו להגיד, כמובן... ואפרופו דיבור: בעיבוד קלאסי של סיפור לתיאטרון בדרך כלל יש מספר אחד, וחלק גדול מהדרמה קשור גם באופן שבו הוא מספר את הסיפור.

מן הביקורת ונימוקי חבר השופטים:

"... הייחוד של ההצגה, הוא בסגנון האירוני שבו שלושת השחקנים המקסימים שעל הבמה מגלגלים את העלילה... התוצאה היא חגיגה גדולה של דמיון בימתי והומור אירוני"
ידיעות אחרונות - שי בר יעקב

"...השפה החזותית של ההצגה עוצרת נשימה, והאביזרים הם שיר הלל לעוצמתה של פשטות. שיתוף הפעולה בין שלושת השחקנים והתזמון הקומי המושלם שלהם הופכים את המופע לתענוג צרוף."
עכבר העיר - נורית אסיאג

"... בזכות החן הרב וההומור הפיזי המוצלח מאוד של שלושת שחקני ההצגה, הצליחו להפיח חיים בארגזי קרטון, סליל איזולירבנד, גיטרה אחת ואורות, ולרקוח מהם הצגה דינמית, שובבה ומשובצת רגעים מוזיקליים מפתיעים."
אתר הפנקס - מור פוגלמן-דבורקין ותמר הוכשטר

מנימוקי השופטים – פסטיבל חיפה הבינלאומי להצגות ילדים 2017:

פרס להצגת הילדים הטובה: שפה בימתית יצירתית, מלאת מעוף, מינימליסטית ומתפתחת כאחד. כל האלמנטים שיוצרים את ההצגה, מוסיקה, תאורה, עיצוב חלל ודמויות, השתלבו יחד לכדי שפה בימתית מעוררת. שלישיית שחקנים מלאת חדות יצירה ועשייה בעבודת משחק מלאת פרטים ודקויות. כל זאת מנוצח ביד בוטחת על ידי עבודת בימוי מדויקת ומקורית.

פרס המוסיקה: מוסיקה שוברת תבניות, חופשית ומשובבת, המוסיקה היתה שחקן נוסף בהצגה.

פרס התפאורה: יצירת שפה חזותית מקורית, שמפעילה את דמיונו של קהל הצופים. שמשלימה להפליא את עבודת השחקנים ויוצרת מגוון מצבים ודמויות על ידי ה"פשוט בחומרים" – קופסאות קרטון.



مسرح القطار

the train THEATER תיאטרון הקרון

על היוצרים

רק איש אחד - הסופר האהוב והמוערך מאיר שלו - המציא את שלושת הסבאים העומדים במרכזו של הספר הגשם של סבא אהרון. אבל מסתבר שכדי ליצור שלושה סבאים על הבמה צריך לא פחות משישה יוצרים! בהצגה זו חברו מור פרנק, הבימאית והמעבדת, שאף כתבה את השירים, מעין רזניק, אמנית ובובנאית, שהצגותיה - "ים קטן" ו"תהיה בריא מוריס מגי" מוצעות ברפרטואר תיאטרון הקרון, כנרת קיש, שעטפה הכל בתפאורה, ג'ודי קופרמן, שהאירה את היצירה, בצלאל בורוכוב, שהלחין את השירים וגם משחק את סבא יצחק בהצגה, ורועי ירקוני, שעיבד מוזיקלית.

פעילות נלווית להצגה:

פעילות הכנה לפני ההצגה:

1. מומלץ לקרוא עם הילדים את הסיפור.
2. חישובו בקול רם - מי מספר את הסיפור הזה? למי? ולמה?
3. נסו לדמיין איך יראה הסיפור על הבמה: אילו מילים נבחר להפוך לדימויים בימתיים, ואילו מילים נשאיר בדיוק כמו בספר? אילו מילים יהפכו לחומר? ולאיזה חומר בדיוק? ובמילים אחרות: ממה יהיו עשויות החיות? איך יראו העננים? והכי מסקרן - איך סבא אהרון יעוף על ענן?

שיחה והפעלה בתום ההצגה:

1. מחזור המים בטבע:
בהצגה אנחנו למדים שהסבאים, החקלאים, זקוקים לגשם כדי שהשדות יצמחו ויפרחו. ניתן לדבר עם הילדים על מחזור המים בטבע, הקשר שבין הגשם והחקלאות ועד כמה האוכל שמגיע עד לסופר הקרוב לביתנו, תלוי בקשר הזה. ניתן להבין את הקשר שבין שרשרת המזון שלנו למחזור המים בטבע, בעזרת שיר הבצורת מתוך ההצגה:
"כבר חרשנו התלמים, זרענו השדות,
עתה מצחנו חרושים, חששות ודאגות.
בצורת, מחכים לגשם.
כשאינ גשם, שום צמח לא צומח,
ללא מטר, שום פרח לא פורח..."
אם שום צמח לא צומח, מהיכן תהיה חיטה לייצר כיכרות לחם?

2. חברות רבת שנים:

בהצגה נחשפנו לשלושת הסבאים שחברים כבר עשרות שנים ועובדים יחד. ניתן לדבר עם הילדים על עבודת צוות ושיתוף פעולה בין אנשים/ילדים, שיחד, בכוחות משותפים, יכולים להשיג דברים שלבד לא יצליחו או יעזו לבצע.

3. על החומר:

החומר שבחרו יוצרי ההצגה הוא החומר הפשוט, היומיומי והזמין ביותר שאפשר להעלות על הדעת, שיצביע הילד שלא גרר קרטון של מקרר אליו הביתה כדי להפוך אותו לבית או ספינה לשלושה ימים... ועכשיו תורכם - לפניכם קרטונים ממחזרים מהקרטוניה הסמוכה, מספריים, מסקינג-טייפ ודבק נוזלי (וגם סכין חיתוך למבוגר האחראי). בואו ניצור מהם דימוי שקשור למסע, להרפתקה: אפשר להפוך קרטונים לרפסודה, למטוס, לספינת חלל, ליצור חליפת אסטרונאוטים או צוללנים, להקים יער של עצים וכן הלאה... מסע נעים!

עמותת תיאטרון הקרון ע"ש מריו קוטליאר
The Train Association
in memory of Mario Kotliar



www.traintheater.co.il

مسرح القطار

the train
תיאטרון הקרון THEATER

תמונות להמחשה

